

02 sep 2005 -17:00

Ministerraad van 2 september 2005

De Ministerraad vergaderde op vrijdag 2 september 2005, Wetstraat 16, vanaf 10u, onder het voorzitterschap van Eerste Minister Guy Verhofstadt.

De Ministerraad vergaderde op vrijdag 2 september 2005, Wetstraat 16, vanaf 10u, onder het voorzitterschap van Eerste Minister Guy Verhofstadt.

De Ministerraad heeft volgende beslissingen genomen.

FOD Kancelarij van de Eerste Minister - Algemene Directie
Externe Communicatie
Wetstraat 16
1000 Brussel
België
+32 2 501 02 11
<https://kanselarij.belgium.be>

Thomas Ferri
Redactiedienst (NL)
+32 2 287 41 42
+32 471 67 07 73
thomas.ferri@premier.fed.be

Christophe Springael
Redactiedienst (FR)
+32 2 287 41 92
+32 477 59 14 37
christophe.springael@premier.fed.be

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Internationaal verdrag luchtverontreiniging

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed, waarbij België zich aansluit bij een internationaal verdrag om luchtverontreiniging over lange afstand te verminderen. Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed, waarbij België zich aansluit bij een internationaal verdrag om luchtverontreiniging over lange afstand te verminderen. Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

Het verdrag (*) stelt grenswaarden en emissieplafonds vast voor zwavel, stikstofoxiden, ammoniak en vluchtige organische stoffen. Voor ieder land dat tot het protocol is toegetreden worden maximale emissieniveaus en reducties vastgesteld. De niveaus moeten vanaf 2010 worden geëerbiedigd. De reducties zijn uitgedrukt in een percentage van het niveau in 1990. Door het protocol moeten verzuring, eutrofiëring en vorming van ozon worden tegengegaan. De stoffen waar het protocol zich op richt zijn de belangrijkste veroorzakers van die vormen van verontreiniging. (*) het Protocol van Göteborg, 30 november 1999, ondertekend door België op 4 februari 2000.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Europees defensieagentschap

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed dat instemt met het Aanvullend protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap (*). Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed dat instemt met het Aanvullend protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap (*). Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

Het Europees Defensieagentschap (**) heeft als opdracht de Raad en de lidstaten te steunen bij hun inspanningen de defensievermogens van de Europese Unie op het gebied van crisisbeheersing te ontwikkelen en het Europees veiligheids- en defensiebeleid in zijn huidige en toekomstige vorm te ondersteunen. De taken van het agentschap zijn:- defensievermogens op het gebied van crisisbeheersing ontwikkelen,- de Europese samenwerking op het stuk van bewapening bevorderen en ontwikkelen,- de Europese technologische en industriële defensiebasis (DTIB) versterken en een internationaal concurrerende Europese markt voor defensie-uitrusting uitbouwen,- de doeltreffendheid van het Europees onderzoek en Europese technologie (O&T) op defensiegebied verbeteren. Het Agentschap treedt op onder het gezag en het politiek toezicht van de Europese Raad en staat open voor deelname van alle lidstaten van de Europese Unie die door het Gemeenschappelijk optreden worden gebonden. Zijn zetel is gevestigd in Brussel. De voorrechten en immuniteiten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de taken van het Agentschap, de directeur en het personeel, werden vastgesteld in een Besluit van de vertegenwoordigers van de Lidstaten, over de voorrechten en de immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend (***). Dat Besluit treedt pas in werking nadat het door tien Lidstaten werd geratificeerd, waaronder het gastland van de zetel van het Agentschap. Dankzij het Aanvullend protocol zal het Agentschap, dat sinds einde 2004 operationeel is, reeds in België van de in het Besluit van 10 november 2004 opgenomen voorrechten en immuniteiten kunnen genieten nog vóór genoemd Besluit zelf op het internationale vlak in werking zal zijn getreden. Daarnaast wordt aan de personeelsleden van het Agentschap een bijkomende fiscale vrijstelling toegekend, zodat zij, op het vlak van de voorrechten en immuniteiten, dezelfde faciliteiten kunnen genieten als de ambtenaren van de Europese Instellingen. (*) ondertekend te Brussel op 22 juni 2005. (**) opgericht door het Gemeenschappelijk optreden 2004/551/GBVB van de Raad van 12 juli 2004. (***) ondertekend te Brussel op 10 november 2004.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Overeenkomst BLEU-Azerbeidzjan

De Ministerraad keurde een ontwerp van wet goed dat instemt met de overeenkomst (*) inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeidzjan.

Het ontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

De Ministerraad keurde een ontwerp van wet goed dat instemt met de overeenkomst (*) inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeidzjan. Het ontwerp is een voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken.

De overeenkomst heeft als doel de economische samenwerking tussen de betrokken landen te versterken. Ze bevat onder meer bepalingen met betrekking tot de rechtvaardige en billijke behandeling van investeringen, een vlugge en adequate schadeloosstelling bij onteigening en de vrije overmaking van inkomsten. Ze voorziet ook in een procedure voor de regeling van de geschillen die kunnen ontstaan tussen een investeerder en het gastland van zijn investering en de mogelijkheid om een beroep te doen op internationale arbitrage. (*) op 18 mei 2004 te Brussel ondertekend door de heer Guy Verhofstadt, Eerste Minister, namens de BLEU en Ilham Aliyev, president, namens Azerbeidzjan.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Verdrag auteursrecht

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed houdende instemming met twee verdragen van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (WIPO) over de auteursrechten (WCT) en de uitvoering van fonogrammen (WPPT).

Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel de Gucht, Minister van Buitenlandse zaken.

De Ministerraad keurde een voorontwerp van wet goed houdende instemming met twee verdragen van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (WIPO) over de auteursrechten (WCT) en de uitvoering van fonogrammen (WPPT). Het voorontwerp is een voorstel van de heer Karel de Gucht, Minister van Buitenlandse zaken.

Op 20 december 1996 keurden zo'n 100 lidstaten van de Wereld Organisatie voor Intellectuele Eigendom twee verdragen goed over de bescherming van auteurs en de bescherming van uitvoerende kunstenaars en producenten van fonogrammen. Die verdragen actualiseren het internationale systeem van bescherming van intellectuele eigendom en versterken de middelen ter bestrijding van de piraterij op wereldvlak. Het auteursrecht biedt bescherming aan letterkundige en kunstwerken, zodat de auteurs de mogelijkheid krijgen om bepaalde gebruiken van hun werken te beheersen. De naburige rechten (de rechten naburig aan het auteursrecht) bieden een gelijkaardige bescherming met betrekking tot de bijdrage van de natuurlijke personen of rechtspersonen die bijdragen tot de presentatie van het werk aan het publiek, zoals de uitvoerende kunstenaars, de producenten van fonogrammen en de omroeporganisaties. De bescherming van het auteursrecht en de naburige rechten is vastgelegd in de nationale wetgevingen van de verschillende landen. Internationale verdragen creëren een zekere band tussen verschillende nationale wetten, door ervoor te zorgen dat de creatievelingen een minimale bescherming kunnen genieten op grond van elke nationale wet. De verdragen eisen van de landen die toetreden tot het verdrag dat ze bepaalde rechten toekennen op niet-discriminatoire basis. De twee nieuwe WIPO Verdragen strekken ertoe de bescherming die de bestaande verdragen inzake auteursrecht en naburige rechten bieden, te actualiseren en te verbeteren. Die bestaande verdragen gaan tot meer dan een kwarteeuw terug, in een tijdperk voor het verschijnen van personal computers en voor de ontwikkeling van het internet. Het WCT en WPPT bevatten een zeker aantal nieuwe regels en laten toe om de bepalingen van de oude verdragen te preciseren. Ze bieden antwoord op de uitdagingen die de nieuwe digitale technologieën creëren. Om die reden staan ze ook bekend als 'De Internet Verdragen'. Verdrag van de WIPO inzake het auteursrecht Het Verdrag inzake het auteursrecht (WCT) vervolledigt de Berner Conventie voor de bescherming van letterkundige en kunstwerken en past haar aan de digitale omgeving aan. Dankzij de bepalingen van het WCT kunnen de auteurs een rechtsbescherming genieten in geval van distributie, commerciële verhuur en mededeling aan het publiek. Ook de beschikbaarstelling aan het publiek van hun werken op netwerkenvalt hieronder. De bescherming van computerprogramma's en van databanken werd uitdrukkelijk voorzien. Bovendien voorziet het Verdrag in verplichtingen betreffende de

technische voorzieningen (bijvoorbeeld op het vlak van illegale pogingen om antikopieersystemen te omzeilen), en de informatie over het beheer van de rechten en de uitoefening ervan. Verdrag van de WIPO inzake uitvoeringen en fonogrammen Het verdrag inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT) verbetert aanzienlijk de bescherming van uitvoerende kunstenaars en producenten. Het Verdrag verleent hun het uitsluitende reproductierecht, het distributierecht, de commerciële verhuur en de beschikbaarstelling aan het publiek van hun uitvoeringen en fonogrammen op netwerken. Bovendien wordt ten aanzien van de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen een recht op vergoeding voor de uitzending en elke andere vorm van mededeling aan het publiek voor commerciële doeleinden erkend. Net als het verdrag van de WIPO over het auteursrecht, bevat dit verdrag verplichtingen betreffende de technische maatregelen en de informatie over het beheer van de rechten en de uitoefening ervan. Ook zal voor de eerste maal een internationaal instrument de uitvoerende kunstenaars een aantal morele rechten waarborgen met betrekking tot hun hoorbare live-uitvoeringen of op fonogrammen vastgelegde uitvoeringen. De bepalingen van het verdrag zijn reeds aangepast aan de exploitatie van fonogrammen en uitvoeringen op het digitale netwerk: ze laat toe om voor de nieuwe diensten, minimale beschermingsregels uit te vaardigen, die nodig zijn op internationaal vlak. Dit verdrag dat is ontworpen als een actualisering van het Verdrag van Rome van 1961, zou tot een groot aantal toetredingen en een ruime internationale erkenning moeten leiden. Deze internationale verdragen zijn in werking getreden tijdens de lente van 2002. Ze vormden de gelegenheid voor de Europese Gemeenschap om voor de eerste maal toe te treden tot een verdrag van de WIPO in de sector van het auteursrecht.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Waarnemingsmissie in Atjeh

De Ministerraad stemde in met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, en de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om Belgische militairen en burgerlijke waarnemers aan een waarnemingsmissie van de Europese Unie in Atjeh (Indonesië) te laten deelnemen.

De Ministerraad stemde in met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, en de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om Belgische militairen en burgerlijke waarnemers aan een waarnemingsmissie van de Europese Unie in Atjeh (Indonesië) te laten deelnemen.

Belgische bijdrage aan EU waarnemingsmissie te Atjeh Op 15 augustus 2005 tekenden de Regering van Indonesië en de Beweging voor een Vrij Atjeh (GAM) in Helsinki een 'Memorandum of Understanding'. Het kwam tot stand dankzij de bemiddeling van voormalig Fins President Ahtisaari. Op vraag van de betrokken partijen heeft de Europese Unie aanvaard de leiding te nemen over een waarnemingsmissie (Aceh Monitoring Mission - AMM). Die zal toezien op de uitvoering van het akkoord. Dat gebeurt in samenwerking met 5 ASEAN-landen, Zwitserland en Noorwegen. De duur bedraagt ongeveer zes maanden (eventueel te verlengen), vanaf op 15 september. Als vertrouwenwekkende maatregel werd door een aantal Europese en ASEAN-landen reeds een interim missie op de been gebracht. De Europese waarnemingsmissie in Atjeh bestaat uit twee luiken: waarneming van de naleving van het akkoord en bijstand bij het opruimen van de wapens van het GAM. Belgische deelname De regering ging akkoord met de Belgische deelname aan de waarnemingsmissie: - het uitsuren van twee burgerlijke waarnemers, experts in mensenrechten, voor een duur van ten minste 3,5 maand. - het uitsuren van vier militaire experts, in het kader van het ontwapeningsluit van de missie. De onkosten voor de deelname door Belgische experts aan de missie worden deels gedragen door de het budget Europees Veiligheids- en Defensiebeleid. De salarissen en sociale zekerheid van de vier militairen zullen door het departement Landsverdediging worden bekostigd. Het departement Buitenlandse Zaken staat in voor de salarissen en sociale zekerheid van de twee civiele waarnemers en de transportkosten van de volledige Belgische missie. Op deze manier werkt België mee aan een vreedzame regeling voor een binnenlands conflict dat ruim dertig jaar heeft aangesleept en talrijke slachtoffers heeft geëist.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Levering van elektriciteit aan Defensie

De Ministerraad keurde het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, goed om een overeenkomst te sluiten voor de levering van elektriciteit aan de kwartieren in Vlaanderen en het militair hospitaal Koningin Astrid in Neder-Over-Heembeek.

De Ministerraad keurde het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, goed om een overeenkomst te sluiten voor de levering van elektriciteit aan de kwartieren in Vlaanderen en het militair hospitaal Koningin Astrid in Neder-Over-Heembeek.

De opdracht betreft de vernieuwing van de leveringcontracten onder de vorm van een meerjarige overeenkomst gegund via openbare aanbesteding met Europese bekendmaking. Om vanaf 1 januari 2008, de datum waarop het contract voor de andere kwartieren in het Brussels Gewest afloopt, voor alle kwartieren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een nieuw contract af te sluiten, wordt de duur van een nieuw contract voor het militair hospitaal tot twee jaar beperkt. Bovendien wordt in het bestek de noodzaak van het gebruik van hernieuwbare energie benadrukt.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Militaire instructeurs in Congo

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om militair materieel en een detachement instructeurs van Belgische militairen naar de Democratische Republiek Congo te sturen.

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om militair materieel en een detachement instructeurs van Belgische militairen naar de Democratische Republiek Congo te sturen.

In het kader van haar Programma Militair Partenariaat (PMP) met de DRC stelt de Belgische Defensie voor om de Congolese defensie te steunen door 82 overtollige militaire voertuigen te schenken en uit gebruik genomen brugslagmaterieel voor onbepaalde duur in leen te geven. Defensie verbindt zich ertoe personeel van de DRC op te leiden voor het gebruik en het onderhoud van het materieel. De opleiding gebeurt door een detachement van 87 Belgische militaire instructeurs in Kalemie, vanaf half oktober tot 22 december 2005. De kosten voor het maritiem transport via Tanzania worden gedragen door de DRC. Het Belgische leger neemt de kosten voor landvervoer voor haar rekening. Het administratieve en financiële statuut van het personeel dat aan deze missie deelneemt is: operationele inzet - hulp buiten het nationale territorium (KB 03 - Coeff 2).

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

ISAF Afghanistan

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om de inzet van Belgische C-130 in de steun van ISAF Afghanistan te verlengen.

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om de inzet van Belgische C-130 in de steun van ISAF Afghanistan te verlengen.

De missie van de Belgische C-130 die momenteel in Afghanistan deelneemt aan de ISAF Expansion operaties loopt op 15 augustus ten einde. De Ministerraad beslist op vraag van SHAPE de inzet van de C-130 tot 30 september 2005 te verlengen.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Multinationaliteit KFOR

De Ministerraad keurde het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, goed om een Mongools peloton in het Belgisch-Luxemburgs detachement (BELUKOS) in Kosovo te integreren.

De Ministerraad keurde het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, goed om een Mongools peloton in het Belgisch-Luxemburgs detachement (BELUKOS) in Kosovo te integreren.

Het gaat om het detachement dat deelneemt aan operatie KFOR. De integratie van het Mongools peloton in het detachement is het resultaat van het bilateraal akkoord dat België en Mongolië (*) sloten om de samenwerking op het gebied van vredesondersteunende operaties te bevorderen en de multinationaliteit in de operatie KFOR te verhogen. De eerste fase van de integratie, die op 15 september 2005 aanvangt, bestaat uit de vorming en de training van het Mongools peloton in technieken die eigen zijn aan vredesondersteunende operaties. Die fase gaat door in België. De tweede fase gaat van start op 15 december 2005. Het peloton wordt dan ontplooid en in het Belgisch-Luxemburgs detachement geïntegreerd. (*) op 1 november 2002.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Militaire steun aan de Democratische Republiek Congo

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om Belgische militaire luchtmiddelen in de Democratische Republiek Congo in te zetten voor het vervoer van Congolese kandidaten die een voortgezette kadervorming in het eengemaakte Congolese leger volgen.

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om Belgische militaire luchtmiddelen in de Democratische Republiek Congo in te zetten voor het vervoer van Congolese kandidaten die een voortgezette kadervorming in het eengemaakte Congolese leger volgen.

De voortgezette vorming van de kaderleden van het Congolese eengemaakte leger vindt plaats in Kinshasa en Kamina in het tweede semester van 2005. In de eerste fase zal men de hogere kaders in het Centre supérieur militaire in Kinshasa herscholen. In de tweede fase volgt een tactische vorming van de lagere kaders die een praktische herscholing volgen in Kamina. Het Belgische leger biedt luchttransport aan voor de inplaatsstelling van de Congolese kandidaten in Kinshasa en Kamina. Het gaat om 340 vluchten van een C-130 gedurende 54 dagen, die met een bemanning van negen militairen aanwezig is voor de ontplooiing en herontplooiing van Belgische militairen in de periode van half september tot half december.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij Ministerraad van 2 september 2005

Energielevering

De Ministerraad machtigde de Regie der Gebouwen, op voorstel van de heer Didier Reynders, Minister van Financiën, om een openbare aanbestedingsprocedure te organiseren voor de levering van elektriciteit tegen een voordelig tarief aan de gebouwen die ze in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest huurt en beheert.

De Ministerraad machtigde de Regie der Gebouwen, op voorstel van de heer Didier Reynders, Minister van Financiën, om een openbare aanbestedingsprocedure te organiseren voor de levering van elektriciteit tegen een voordelig tarief aan de gebouwen die ze in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest huurt en beheert.

De aanbesteding is het resultaat van de liberalisering van de energiemarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (*). De Ministerraad ging ermee akkoord dat het bestek bepaalt dat de Regie der Gebouwen handelt in naam en voor rekening van de diensten die erin zijn aangeduid. (*) ordonnantie van 1 april 2004 tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

Persdienst van vice-eersteminister en Minister van
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Didier Reynders
Karmelietenstraat15
1000 Brussel
België
+32 2 501 85 91
<http://www.diplomatie.be>

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Awacs vliegtuigen

De Ministerraad machtigde de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om het derde amendement van het addendum van het multilateraal protocolakkoord tussen de ministers van landsverdediging van de NAVO-landen over het samenwerkingsprogramma E-3A van de NAVO te ondertekenen.

De Ministerraad machtigde de heer André Flahaut, Minister van Landsverdediging, om het derde amendement van het addendum van het multilateraal protocolakkoord tussen de ministers van landsverdediging van de NAVO-landen over het samenwerkingsprogramma E-3A van de NAVO te ondertekenen.

Het voorstel van amendement van het protocolakkoord beschrijft het programma voor de uitrusting van de AWACS toestellen met een infrarood zelfbeschermingssysteem (infrared counter measures - IRCM). Het gaat om de aanpassing van een belangrijk NAVO-programma voor de controle vanuit de lucht van het NAVO-luchtruim aan de nieuwe omstandigheden.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Tweetalige adjuncten

De Ministerraad keurde een ontwerp van koninklijk besluit goed dat het koninklijk besluit (*) over de aanduiding van tweetalige adjuncten als overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten (FOD) wijzigt.

Het ontwerp is een voorstel van de heer Christian Dupont, Minister van Ambtenarenzaken.

De Ministerraad keurde een ontwerp van koninklijk besluit goed dat het koninklijk besluit (*) over de aanduiding van tweetalige adjuncten als overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten (FOD) wijzigt. Het ontwerp is een voorstel van de heer Christian Dupont, Minister van Ambtenarenzaken.

In de federale overheidsdiensten heeft de wet (**) tot wijziging van de wetten over het gebruik van talen in bestuurszaken (***) onder meer het tweetalig kader afschaft. Ook de verplichting om een wettelijk tweetalige ambtenaar toe te voegen aan een eentalige chef van een afdeling is afgeschaft. De wet voerde ook de verplichte functionele tweetaligheid in voor de houders van bepaalde functies. Die laatste verplichting houdt in dat de houders van deze functies voor een examencommissie bij SELOR het bewijs leveren van hun functionele kennis van de tweede taal. Het programma van dat examen en de samenstelling van de examencommissie dient na overleg in de Ministerraad in een koninklijk besluit vastgelegd te worden volgens het artikel 43ter, §7 van de gecoördineerde wetten. Maar dat artikel zal pas in werking treden, wanneer een koninklijk besluit zijn datum van inwerkingtreding bepaalt. Dat is nog niet gebeurd. In afwachting moet de eenheid van rechtspraak en de evaluatietask verzekerd worden. Daarom had de Ministerraad een koninklijk besluit (****) genomen dat de mogelijkheid biedt om als overgangsmaatregel de afdelingen aan te wijzen die de eenheid van rechtspraak verzekeren en dat aan de eentalige chefs van deze afdelingen een tweetalige adjunct toevoegt, die in het bezit is van een getuigschrift van talenkennis. De overgangsmaatregel eindigt op 31 december 2005. Aangezien het koninklijk besluit dat artikel 43 zal uitvoeren niet binnen korte tijd wordt uitgevaardigd, beslist de Ministerraad het koninklijk besluit (*) te verlengen. Het voorstel heeft als resultaat dat men jaarlijkse vergoedingen (5.784,82 euro aan 100%) zal uitbetalen aan de tweetalige adjuncten die aangewezen werden. Het ontwerp wordt aan de vakorganisaties voorgelegd. Daarna gaat het voor advies naar de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. (*) van 16 mei 2003. (**) van 12 juni 2002. (***) gecoördineerd op 18 juli 1966. (****) op 16 mei 2003 (Staatsblad van 13 juni 2003).

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Preventieve diplomatie

De Ministerraad stemde in met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, om initiatieven inzake preventieve diplomatie op de begroting 2005 van FOD Buitenlandse Zaken te financieren.

De Ministerraad stemde in met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, om initiatieven inzake preventieve diplomatie op de begroting 2005 van FOD Buitenlandse Zaken te financieren.

Vredesopbouw en nationale verzoening - DRC: In het recente verleden speelden de universiteiten van Luik en Antwerpen een belangrijke rol als katalysator in het wetgevende werk van het Congolese parlement. Die rol speelden ze in het bijzonder bij de uitwerking van de ontwerpgrondwet, die in november via een referendum aan de bevolking wordt voorgelegd. Ze hebben nu in samenwerking met de universiteit van Kinshasa en de Vrije Universiteit Brussel een steunproject uitgewerkt voor het Congolese parlement in het kader van de komende (uitgestelde) verkiezingen in de DRC. De verkiezingen zijn gepland in het voorjaar 2006. Het project omvat dedeskundige ondersteuning bij het opstellen van fundamentele wetgeving (kieswet), de steun aan de 'vulgarisering' van die wetgeving, de vorming van parlementsleden en andere politici en de coördinatie van de internationale experts.

Bevordering van de mensenrechten - Hoog Commissariaat voor de Rechten van de Mens: Het Hoog Commissariaat voor de Rechten van de Mens krijgt steeds meer de vraag om mensenrechtenwaarnemers op het terrein te sturen, om deel te nemen aandringende onderzoekscommissies naar schendingen van de mensenrechten en die commissies te leiden. Sommige van die verzoeken komen van de Veiligheidsraad. Bovendien beschikt het Hoog Commissariaat vaak over informatie uit eerste hand aangaande potentiële interne of internationale crisissen. Die informatie wordt echter niet voldoende gebruikt. Om aan deze verzoeken te voldoen en om informatie beschikbaar te stellen, wenst het Hoog Commissariaat een snelle waarschuwingscel op te richten (early warning unit), die toelaat snel informatie te verzamelen, het reactievermogen van het Hoog Commissariaat te versnellen en mogelijke crisiszones te identificeren. Met het oog op de aanwezigheid van België in de Veiligheidsraad zal deze bijdrage een uiting zijn van de Belgische wil om met de promotie van de mensenrechten rekening te houden in het geheel van de taken van de Verenigde Naties en voornamelijk in de Veiligheidsraad.

Bevordering van de mensenrechten - Verenigde Naties: België doet een vrijwillige bijdrage aan het Hoog Commissariaat voor de Rechten van de Mens. De Verenigde Naties beschikken over mechanismen en procedures om door middel van de rapporteurs, aangeduid door de Commissie voor de Rechten van de Mens, informatie te bekomen over de situatie van de mensenrechten in bepaalde landen waarvan de Commissie vermoedt dat de mensenrechten er geschonden worden. Voor 2005 zijn er 14 rapporteurs aangeduid om verslag uit te brengen over de toestand in landen zoals Afghanistan, Burundi, Myanmar, DRC, Palestijnse bezette gebieden, Cambodja, Liberia, Haïti, Somalië, Cuba, Democratische Volksrepubliek Korea, Wit-Rusland, Tsjad en Soedan. Voor de thematische

(foltering, juridische onafhankelijkheid, respect voor fundamentele vrijheden, economische en sociale rechten, armoede, geweld tegen vrouwen,..) onderzoeksprocedures werden 26 rapporteurs aangeduid. Ter ondersteuning van deze onderzoeksprocedures wordt 175.000 euro bijgedragen. In het Fonds voor de slachtoffers van Folteringen wordt 75.000 euro gestort. In 1981 werd dit fonds door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties opgericht om tegemoet te komen aan de noden van de slachtoffers van foltering. De fysieke en psychische gevolgen van foltering kunnen jaren aanslepen en via het fonds wordt geld ter beschikking gesteld van NGO's, die medische, psychologische, financiële en sociale hulp bieden aan de slachtoffers van foltering en hun families.

Vredesopbouw en nationale verzoening - Colombia: In opvolging van het project 'Cartografia de la Esperanza' dat door de Ministerraad van 4 april 2003 werd goedgekeurd, werkte de vzw IPIS in samenwerking met Ecomujer een nieuw project uit voor de inventarisatie en de ondersteuning van het potentieel van vrouwen (organisaties) in conflictgebieden. Het is een antwoord op de verzoeken van de basisgemeenschappen van Cauca, Narino en Choco en van de nationale actoren uit het middenveld in Colombia en van de overheidsdiensten. 'Cartografia de la Esperanza II' streeft dus naar de verdere opbouw van duurzame netwerkverbanden, die zodra ze er zijn zichzelf in stand houden en die op hun beurt een voorbeeld vormen dat in andere zones kan gerepliceerd worden.

Bevordering van mensenrechten - Belarus: Op 9 en 10 juni 2005 vond de inhoudingsconferentie van de 'European Humanities University in exile' plaats in Vilnius. Bij die gelegenheid gaven donoren uit de VS, EU-lidstaten en de Europese Commissie te kennen dit project ter bevordering van de democratie en civiele maatschappij in Belarus financieel te zullen ondersteunen.

Vredesopbouw en nationale verzoening - Midden-Oosten: Dit project van Advocaten zonder Grenzen bouwt voort op het seminarie dat van 10 tot 13 maart 2005 een dertigtal Israëliëse en Palestijnse advocaten in Brussel samenbracht. In Israël en in de Palestijnse gebieden zal er doorlopend een vormingscyclus (van 6 studiedagen) georganiseerd worden en daarnaast worden er specifieke initiatieven opgezet om de professionele samenwerking te bevorderen tussen Israëliëse en Palestijnse advocaten, actief op het gebied van de verdediging van de mensenrechten van de lokale bevolkingen.

Vredesopbouw en nationale verzoening - Afghanistan: Dit project van de vzw Afghanistan Libre beoogt de vorming van de vrouwelijke Afghaanse parlementairen met de nadruk op materies zoals de rechten van de vrouw en de genderproblematiek. Dit programma zal 2 maanden duren en in Kaboel georganiseerd worden. Na afloop van de vorming zal er een evaluatie gebeuren tijdens een bezoek van Afghaanse parlementairen aan België.

Rechten van de vrouw - Iran, Marokko en Turkije: In de zgn. 'maatschappijen in overgang' zoals Iran, Marokko en Turkije werken vrouwen op verschillende niveaus samen om emancipatietrajecten te ontwikkelen. Het is interessant om hen in staat te stellen om over de landsgrenzen heen hun ervaringen te delen en hen aldus de kans te bieden om vooruitgang te boeken, vanzelfsprekend rekening houdende met respect voor tradities. België, waar belangrijke gemeenschappen uit voornoemde landen verblijven, wenst deze samenwerking tussen vrouwen uit deze diverse gemeenschappen en culturen te ondersteunen. Dit project van de vzw Amazone beoogt 3 bijeenkomsten (in Ankara of Istanboel, Rabat en Teheran) waarbij telkens de situatie in het gastland besproken wordt. De slotbijeenkomst zou in België plaatsvinden.

Vredesopbouw en nationale verzoening - Regio van de Grote Meren: De functie van Speciaal Gezant voor de Grote Meren werd gecreëerd in het kader van het Belgisch Actieplan voor de Regio van de Grote Meren en goedgekeurd door het parlement in juni 2001. Een speciaal reisbudget werd voor deze functie uitgetrokken en vastgelegd bij Koninklijk Besluit van 28 juni 2001. Nadat de eerste enveloppe uitgeput was, keurde de Ministerraad van 14 maart 2003 een nieuwe enveloppe van 50.000 euro goed. Nu ook deze enveloppe bijna volledig

opgebruikt is en gezien de komende 12 maanden op diplomatiek vlak enorm druk worden (o.m. verkiezingen in Burundi en DRC) moeten er opnieuw financiële middelen voor dit reisbudget van de Speciaal Gezant (en/of zijn medewerkers) voorzien worden.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Nomenclatuur geneeskundige verstrekkingen

De Ministerraad keurde in tweede lezing een ontwerp van koninklijk besluit goed over de wijziging van de bepalingen van het koninklijk besluit (*) tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Het ontwerp is een voorstel van de heer Rudy Demotte, Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

De Ministerraad keurde in tweede lezing een ontwerp van koninklijk besluit goed over de wijziging van de bepalingen van het koninklijk besluit (*) tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Het ontwerp is een voorstel van de heer Rudy Demotte, Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

Het ontwerp werd aan het advies van de Raad van State aangepast. Die meende dat een vermindering van honoraria op basis van een vermindering van de waarde van de sleutelletter geen wettelijke basis heeft. Het ontwerp past nu de coëfficiëntgetallen aan die de betrekkelijke waarden van de betrokken verstrekkingen aangeven. Het ontwerp heeft als doel besparingen te verwezenlijken, om het evenwicht tussen de geraamde uitgaven en de begrotingsdoelstelling voor 2005 te herstellen. Het ontwerp past een daling toe van 10% voor de forfaits B en C voor verstrekkingen:- in de praktijkkamer van de verpleegkundige,- in een verblijfplaats voor personen met een handicap,- in een hersteloord, van 1,4 % voor:- de hygiënische verzorging buiten het forfait,- de dagplafonds,- het forfait A tijdens de week,- alle forfaitaire honoraria voor palliatieve patiënten. De lineaire daling van de honoraria voor die verstrekkingen komt neer op een besparing van 3,3 miljoen euro op jaarbasis. (*) van 14 september 1984, artikel 8, 1ste bijlage.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, om initiatieven inzake conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten te ondersteunen op de begroting 2005 van de FOD Buitenlandse Zaken.

De Ministerraad ging akkoord met het voorstel van de heer Karel De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken, om initiatieven inzake conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten te ondersteunen op de begroting 2005 van de FOD Buitenlandse Zaken.

Vredesopbouw in Palestina door de versterking van de rol van de vrouw: Het project 'Gaza Community Mental Health Program - Women's empowerment' beoogt diverse acties tegen huiselijk geweld en voor de versterking van de rol van de vrouw in Palestina. Op middellange termijn kan een sterkere positie van de vrouwen een dam opwerpen tegen fundamentalisme en bijdragen tot een politieke oplossing van het conflict. Het project duurt zeven maanden en omvat een sensibilisatiecampagne in de Gazastrook, maar ook bescherming van en rechtsbijstand voor (potentiële) slachtoffers van huiselijk geweld. Democratische bewustwording van Palestijnse jongeren: Dit project van de Socialistische Solidariteit moet het democratisch proces en het maatschappelijk middenveld versterken door de opleiding, sensibilisering en politieke capaciteitsopbouw van Palestijnse jongeren uit Jeruzalem, Bethlehem en Ramallah. Meer bepaald wordt voorzien in seminaries, workshops, ontmoetingen met politieke persoonlijkheden... Het project zal lopen over vijftien maanden en gebeurt in samenwerking met het 'BISAN Center for Research and Development', een lokale organisatie met de nodige ervaring in deze materie. Versterking van de rechtsstaat in de Democratische Republiek Congo: Als gevolg van de invoering in de DRC van een familierecht dat als doelstelling heeft de burgerlijke stand eenvormig te maken, werd de noodzaak duidelijk de vereiste middelen en werkinstrumenten voor een goed beheer van de burgerlijke stand te versterken. In het kader van een globaal samenwerkingsverband tussen Lubumbashi en de stad Luik, zal deze laatste vorming en capaciteitsopbouw bieden op het gebied van de burgerlijke stand, de rehabilitatie van de burgerlijke stand en de versteviging van de rechtsstaat. Dit alles wordt aangeboden aan magistraten en officieren van burgerlijke stand uit Lubumbashi. Het project zal toelaten de capaciteiten van de magistraten van Lubumbashi te versterken inzake de akten van burgerlijke stand, geschillen betreffende de burgerlijke stand van personen, het beheer van de burgerlijke stand en de bewaring van de akten. Hiertoe wordt voorzien in de vorming van magistraten in België (werkstages, universitaire cursus, praktijkvorming bij een gemeentelijke overheid en bij het Ministerie van Justitie) en een colloquium in Lubumbashi en de materiële uitrusting van Justitiebureaus. Het project biedt een meerwaarde voor de mensenrechten in de Democratische Republiek Congo en kreeg hiervoor al de persoonlijke steun van Kalala, Minister voor de mensenrechten. Bovendien draagt het bij aan de strijd tegen de illegale immigratie.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Gecombineerd goederenvervoer per spoor

De Ministerraad keurde in tweede lezing een ontwerp van koninklijk besluit goed over de bevordering van het gecombineerd goederenvervoer per spoor.

Het ontwerp is een voorstel van de heer Johan Vande Lanotte, Minister van Overheidsbedrijven, en de heer Renaat Landuyt, Minister van Mobiliteit.

De Ministerraad keurde in tweede lezing een ontwerp van koninklijk besluit goed over de bevordering van het gecombineerd goederenvervoer per spoor. Het ontwerp is een voorstel van de heer Johan Vande Lanotte, Minister van Overheidsbedrijven, en de heer Renaat Landuyt, Minister van Mobiliteit.

Het ontwerp is aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State over de wijze van begroting. De Gewestelijke Regeringen hebben na overleg over het ontwerp hun goedkeuring gegeven. Het bepaalt de voorwaarden waaraan de operatoren van gecombineerd goederenvervoer, die van het spoorwegvervoer gebruik maken, moeten beantwoorden om een subsidie van FOD Mobiliteit en Vervoer te bekomen. Bij de toekenning van de subsidie houdt men enkel rekening met het spoorwegvervoer tussen twee overslagcentra op Belgisch grondgebied. Het organiseren per spoor van de ophaling van een intermodale transporteenheid (ITE) op het Begisch grondgebied om ze te groeperen en naar andere staten te zenden en, omgekeerd, de distributie vanuit andere landen afkomstige ITE tussen het verzamelpunt en de verschillende overslagcentra op Belgisch grondgebied worden hiermee gelijkgesteld. De subsidie wordt toegekend wanneer het spoorgedeelte van het gecombineerd vervoer ten minste 51 km bedraagt. Enkel de ITE's met begeleidende vrachtbrief kunnen op de subsidie aanspraak maken. Het ontwerp vermeldt verder de berekeningsformule van de subsidie, de wijze waarop men een aanvraag kan indienen en de toekennings- en betalingsmodaliteiten.

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie

02 sep 2005 -17:00

Hoort bij [Ministerraad van 2 september 2005](#)

Enquête federale portaalsite

De on-line-enquête over de federale portaalsite Belgium.be vindt plaats van 25 augustus tot 25 september 2005. Surfende burgers worden verzocht hun mening te geven over de federale portaalsite www.belgium.be.

De on-line-enquête over de federale portaalsite Belgium.be vindt plaats van 25 augustus tot 25 september 2005. Surfende burgers worden verzocht hun mening te geven over de federale portaalsite www.belgium.be.

Drie jaar na de opstarting ervan, organiseert de federale portaalsite een on-line-enquête die peilt naar de mening van de burgers die ze gebruiken. De federale portaalsite bevat een pak informatie en toepassingen die nuttig zijn voor de burgers in hun dagelijks leven en als ze in contact komen met de overheidsdiensten. Het is niet onze bedoeling om via de enquête de transactionele toepassingen te evalueren. Die worden immers afzonderlijk geanalyseerd. We wensen gewoon te peilen naar de verwachtingen van de gebruikers op gebied van inhoud, informatie, surfmogelijkheden, lay-out. De resultaten en besluiten van de enquête zullen enkel gebruikt worden om de kwaliteit van de federale portaalsite op middellange termijn te verbeteren en zullen de toekomstige evolutie van de inhoud op gebied van e-government mee helpen bepalen. De enquête loopt gedurende een maand, van 25 augustus 2005 tot 25 september 2005. Ze is beschikbaar in het Nederlands, Frans en Duits op de website www.belgium.be. Contactpersoon : Hugo Poliart
Editie cel Federaal Portaal Externe Communicatie - FOD
Kanselarij van de Eerste Minister
E-mail : hugo.poliart@belgium.fed.be
GSM : 0495 55 16 72
www.belgium.be

Gepubliceerd door FOD Kanselarij van de Eerste Minister - algemene directie Externe Communicatie